

**ကာတွန်းစာစကားရှိပြာသေခကားသုံး
သန်းသန်းအေး^၁**

စာတမ်းအကျဉ်း

ဤစာတမ်းသည် ကာတွန်းစာစကားရှိ ဟာသစကားသုံးများကို လူမှုဘာသာဖော်နှင့်အထွေးဖော်လုပ်နည်းနည်းပါမှန်၍ လေ့လာတင်ပြခြင်းဖြစ်သည်။ ဘာသစကားသည်စာပေကိုမိမိ၏ စိတ်ကူးစိတ်သန်း အနုပညာဖြင့် ရပ်လုံးဖော်ပေးသော ဆက်သွယ်မှုဖြစ်ပါ သည်။ ကာတွန်းစာစကားကို အခြေခံပြီး မြန်မာဘာသာစကားတွင် ဟာသစကားသုံးများ ဖန်တီးပုံကိုရည်ရွယ်ပြီး ဖော်ထုတ်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဤကဲ့သို့ ကာတွန်းစာစကားရှိ ဟာသစကားလုံး၊ ဝါဟာရအသုံးအနှစ်းများကို လေ့လာခြင်းဖြင့် မိမိဘာသာစကား၏ ဝါဟာရဖွံ့ဖြိုးမှုကိုသာမက လူတို့၏ ဟာသည်ကွန်းမြူးပြောဆိုနိုင်သည့် ညောင်သွေးကို ဖော်ထုတ်ပြခြင်းလည်းဖြစ်ပါသည်။

သော့ချက်ဝါဟာရ - လူမှုဘာသာဖော် အထွေးဖော် ဘာသစကား၊ စာပေ၊ ဟာသ၊ အနက်တစ်ခုထက်ပိုခြင်းနှစ်ဖက်သွားအနက်၊ သတ္တကြာင်းကွဲ၊ ကြောင်းတူသံကွဲ၊ ဥပစာ။

နိဒါန်း

စာပေသည် ဘာသစကားကိုအသုံးပြု၍ စာဖတ်သူကို စိတ်ခံစားမှုအမျိုးမျိုးပေးစွမ်းနိုင်ကြသည်။ ထိုပေးစွမ်းမှုတွင် လူတို့အတွက် အပန်းဖြေနှစ်သိမ့်မှုပေးနိုင်သော ရည်မောခြင်းလည်းပါဝင်သည်။ ယခုအချိန်တွင် ဟာသစကားသုံးများကို ကာတွန်းစာစကားတွင်သာမက ရပ်ရှင်၊ ပြောတ်၊ အငြိမ်၊ ဖွေစ်ဘုတ်စသည့်များတွင်လည်း ဖန်တီးပြောဆိုနေကြပါသည်။ ဤသည်ကို အခြေခံချုပ်ဟာသဘာသာစကားများဖြစ်ပေါ်လာပါသည်။ ကာတွန်းသည် နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊ လူမှုရေးစသည့် နယ်ပယ်အစုံကို တစ်ကွက်ကလေးဖြင့် လူမှုအသိပေးသည့် စာစကားဖြစ်ပါသည်။ ထိုပြင် ကာတွန်းစာစကားသည် လူမှုကွန်းယက်တွင်ဘာသစကားဖြင့် ထိရောက်စွာဖော်ပြပေးသည့် စာပေကဏ္ဍတစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ ထိုကြောင့် လူမှုအသိပေးသည့် ကာတွန်းစာစကားများ၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်များသည် ရှိုးရှင်းပေါ်လွင်မှ ရှိသည့်အတွက် လူမှုနှင့်ဘာသာဖော်နှင့် အထွေးဖော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပါသည်။ ထိုပြင် ကာတွန်းရပ်ပုံများရှိ စာစကားအသုံးအနှစ်းများကို ဘာသာဖော်နည်းဖြင့် ခွဲခြားလေ့လာတင်ပြမည်ဖြစ်သည်။

၁။ လူမှုဘာသာဖော်နှင့် အထွေးဖော်

လူမှုဘာသာဖော်နှင့် အထွေးဖော်သည် “အနုစိတ်လူမှုဘာသာဖော်တွင် စကားလုံးသုံးသည် ဖြစ်စေ စကားလုံးမသုံးသည်ဖြစ်စေ ဆက်သွယ်မဆိုင်ရာဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ် မြှိုခိုနေသော အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူမှုလုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အသေးစိတ်အချက်အလက်များကိုလည်း ရှာဖွေဖော်ထုတ်သည်”ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “လက်တွေ့အထွေးဖော်၏ နယ်ပယ်သည် အထွေးဖော် လူမှုဘာသာဖော်နှင့် ဘာသစကားရှိ ပြင်ပအဆက်အစပ်တို့၏ကြားရှိ သွင်ပြင်လက္ခဏာမားကို အားပြု၍ လေ့လာသော နယ်ပယ်ဖြစ်သည်”^၂

^၁ သန်းသန်းအေး၊ ဒေါက်တာ၊ တွဲဖက်ပါမောက္း၊ မြန်မာစာ။

^၂ Laughter

^၃ Joke

^၄ Humour Language

^၅ Sociolinguistics

^၆ Semantics

^၇ အောင်ပြင်ဦး၊ ဒေါက်တာ၊ ၂၀၀၅၊ ၆။

^၈ ခင်အေး၊ ဒေါက်တာ၊ ၂၀၀၈၊ ၂၃၀။

ထို့ကြောင့် ဟာသစကားအသုံးပြုမှုသည် လူမှုအခြေအနေတစ်ခုတွင် ဆက်သွယ်မှု ဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ချက်များ၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူမှုများဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်၍ ဟာသ စကားသုံးများကို လူမှုဘာသာဖော် နှင့် အတ္ထားနှင့်ပယ်မှ လေ့လာတင်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဟာသစကားနှင့်အမျိုးအစား:

ဟာသဟူသောစကားသည် “စာလုံးပေါင်းအသံထွက် အမျိုးမျိုးရှိသည်။” ထောင့်ခြင်း၊ ရယ်မောခြင်း၊ နောက်ပြောင်ခြင်း၊ (အပျော်အပြက်)၏^၁ ဟုလည်းကောင်း၊ “ရယ်ဖွယ်ရာ၊ စိတ်မြှုံးကြွောင်လန်းဖွယ်ရာ”^၂ စိတ်မြှုံးကြွောင်လန်းဖွယ်ရာ^၃ ဟူ၍ဖော်ပြထားကြသည်။

လူသည့်ဝါခြင်းထက် ရယ်ခြင်းကို နှစ်သက်ကြသည်။ လူ့ပတ်ဝန်းကျင်တွင်ပျော်ရွင်စွာ နေတတ် သူသည်လူချစ်လူခင်ပေါ်များတတ်သည်။ ထို့ပြင် ဟာသစကားလုံးများကို တီထွင်စွာပြောဆိုတတ် ပါကလူတို့၏စိတ်ကိုနှစ်သိမ့်ပေးနိုင်စွမ်းရှိပြီး လူ့ကျွန်းမာရေးနှင့်စိတ်လှပ်ရှားမှုကို ထိန်းပေးသည်။ ဟာသသည် လူ၏အသက်အရွယ်အားလုံးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုများကို တိန်းပြန်ပေးနိုင်သည်။ ထိမျှမက လူမှုလုပ်ငန်းတာဝန်များပေါ်အခြေတည်၍ သို့အိုရိုအများအပြားထွက်ပေါ်လာသည်။ ဟာသအမျိုးအစား များနှင့်ပတ်သက်၍^၄(၁)ဝေနညာဏ်ဖြင့်စိကာပတ်ကုံးပြောတတ်ခြင်း။(၂)သရောစာ၍^၅ (၃)အမြို့အမောက်^၆ (၄)အမြို့အမောက် မတည့်သော လူ့အဖြစ်အပျက်? (၅)မဖြစ်နိုင်သည်ကိုဖြစ်နိုင်သကဲ့သို့ ပြောင်ချော်ရေးခြင်း^၇ (၆) စာပြောင်စာပြက်^၈^၉ဟုလည်းကောင်း၊ “အမြို့အမောက်မတည့်သောသဘော “အမြို့အမောက်မတည့်သောသဘော အခြေအမြစ်ကိုလိုက်၍” ပျော်ရွင်မှုသက်သက်ကိုသာ ဖြစ်စေတတ်သော အသောသက်သက်(၈) ဟသုရသသက်သက်နှင့် ပျော်ရွင်မှု သက်သက် သာမက ဘဝအသံအမြင်ကိုပါဖြစ်စေတတ်သော အာနိသင်အသော(၈) အာနိသင် ဟသုရသ”^{၁၀}ဟူ၍ ဟာသတွင် ဘဝအသံအမြင်ပါသောဟာသ (သို့မဟုတ်) လေးနက်သော ဟာသဟူ၍နှစ်မျိုးရှိပါသည်။ ထိမျှမကသိမ့်မွေ့စွာရယ်ရခြင်းသည်သာ ဟသုရသဖြစ်ကြောင်း လည်းဖော်ပြထားပါသည်။

ထို့ကြောင့် ဟာသသည်လူအတွေ့အကြုံများနှင့်သက်ဆိုင်ပြီး လူ့အတွေ့အတွေ့ခေါ် အယူအဆ ကိုအခြေခံကာ စိတ်ကူးသက်သက်မျှဖြစ်စေသော ဟာသ၏အသံတစ်ခု (သို့) အနက် တစ်ခုသည် လူ့အပြုအမှန်နှင့်အတူတွေ့နိုင်ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ မြန်မာဘာသာစကားတွင် ဟာသစကားလုံး အသုံးပြုမှုများကို ကာတွန်းစာစကားများဖြင့် လေ့လာတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါ သည်။

၃။ ကာတွန်းစာစကားရှိ ဟာသစကားသုံးများ:

“ဇေတ်သမားပြန်၊ မှတ်သားစရာကျွန်”^{၁၁} ဆိုသည် စကားကဲ့သို့ပင် ဟာသညာဏ်ရှိပြီး စာပေအတွဲ၊ အနဲ့ကောင်းလျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ဟာသညာဏ်ဖြင့် ဘာသာစကားကို တီထွင်ပြောဆိုတတ် လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ဖတ်သူနှင့်နာသူ၏စိတ်မှာစွဲပြီး ပါးစပ်များတွင် ပြောဆိုကျွန်ရစ် နေတတ်ပါသည်။ ထိုသို့ဖော်သူ၊ နာသူစိတ်တွင်ကျွန်ခဲ့ခြင်းသည် ဟာသညာဏ်ဖြင့်ဖန်တီးသူတို့၏

^၁ provoke

^၂ amusement

^၃ Wikipedia, Humour, 2018.

^၄ မြန်မာအဘိဓာန်၊ ၁၉၈၀၊ ၂၄၀။

^၅ Wit

^၆ Satire

^၇ Burlesque

^၈ Farce

^၉ parody

^{၁၀} ညီမြို့၊ ၁၉၇၃၊ ၃၈။

^{၁၁} ဒေါ်ရှိုး၊ ၂၀၀၄၊ ၂၉။

ဘာသာစကားအသုံးပြနိုင်စွမ်း ပေါ်လွင်သောကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုပြင် လူဘဝတွင် ဖြစ်ပျက်မှုများကို ဟာသနော၍ ဘာသာစကားဖြင့် ဖန်တီးရေးစွဲထားခြင်းလည်းဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကားတွင် ဟာသာစကားအသုံးပြုပြောဆိုသည့် စကားလုံး၊ ဝေါဟာရများ၊ ဖန်တီးသည့်နည်းအများအပြားရှိသော်လည်း ဆင်တူလိုက်အသုံးပြုခြင်း၊ အနက်ပိုလွန် အသုံးပြုခြင်း၊ အမြီးအမောက်မတည့်သော လူအဖြစ်အပျက်ကို အခြေခံသောဟာသ စကားသုံးဟူ၍ ကဏ္ဍ(၃)ခုသာ လေ့လာတင်ပြပါမည်။ ဤစကားသုံးများကို လေ့လာတင်ပြ သည့်အခါ ရပ်ပုံ၊ ကာတွန်းရှိစာ စကားများဖြင့် လေ့လာဖော်ပြမည်ဖြစ်သည်။

၃၁။ ဆင်တူလိုက်ဟာသာစကားလုံး

ဘာသာဇော်ပညာရှင်များက ဆင်တူပြုခြင်းကို “ဘာသာစကား၌ရှိသော ပုံမှန်အသွင်းကို ပုံမှန် မဟုတ်သောအသွင်း(၀)အသွင်ထူးဖြစ်အောင် ပြုလုပ်နည်းဟု ဆိုပါသည်။ ဆင်တူပြုခြင်း တွင် ပုံမှန်ဆင်တူပြုခြင်းနှင့် ပုံမှန်မဟုတ်သောဆင်တူပြုခြင်း? ဟူ၍နှစ်မျိုးရှိသည်။ ပုံမှန် ဆင်တူပြုခြင်းကို ဘာသာဇော်ပညာရှင်များကလက်ခံသော်လည်း ပုံမှန်မဟုတ်သော် ဆင်တူ ပြုခြင်းကို လက်မခဲ့ကြပေ။ ထိုပြင် “ဆင်တူပြုခြင်းသည် အနက်ရိုးဖြစ်စဉ်တွင် စကားစု တစ်စုမှ အခြားစကားစုတစ်ခုသို့ ပြောင်းလဲခြင်းနှင့် ဘာသာဇော်စကားအသုံးအနှစ်းတစ်ခုမှ အခြားကိုက်ညီလီလျှော်သော စကားအသုံးအနှစ်းတစ်ခုသို့ ပြောင်းလဲဖြစ်စဉ်နှစ်ခုလုံး ဖြစ်သည်”^{၁၁} ဟုလည်း ဆိုကြသည်။

ထို့ကြောင့် ဆင်တူပြုခြင်းသည် စကားလုံးတစ်လုံး၏ နေရာတွင် အသံအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ အနက်အားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အခြားနီးစပ်မှုရှိသည့် စကားလုံးများ ဝင်ရောက်ဖြစ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ကာတွန်းစာ စကားရှိ ဆင်တူပြုပြောဆိုသည့် ဟာသာစကားသုံးများကို လေ့လာတင်ပြပါ မည်။



^{၁၁} Analogy

^{၂၂} Pun

^{၃၃} Incongruous juxtaposition

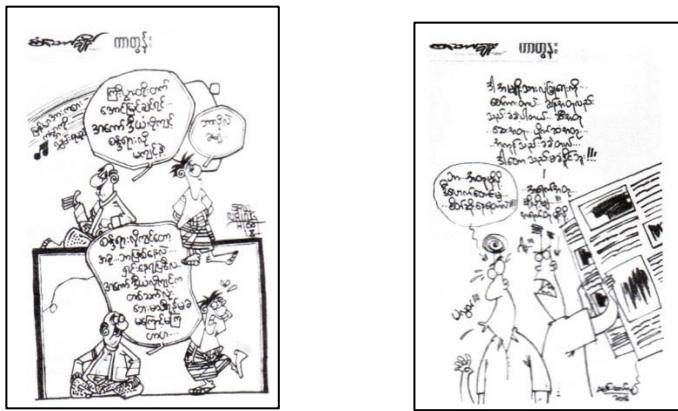
^{၄၄} Regular Form

^{၅၅} Irregular Form

^{၆၆} Regular Analogy

^{၇၇} Irregular Analogy

^{၈၈} Wikopedia, analogy,2018.



အထက်ပါကာတွန်းပုံများတွင် “ဗုံး၊ ဘုံး၊ ကောင်း၊ ကျင့်၊ မကျင့်၊ အတု” စသော စကားလုံး၊ ဝေါဟာရများကို သံတူကြောင်းကဲ့၊ ကြောင်းတူသံကဲ့၊ နှစ်ဖက်သွားအနက်များဖြင့် အသံအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ အနက်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဆင်တူလိုက်ဖန်တီးအသုံးပြုထား ခြင်းဖြစ်သည်။ စာစကား ကာတွန်းများသည်တော်၊ စနစ်ကိုဖော်ပြပေးသော တစ်ကွက်စာ ဟာသရပ်ပုံများဖြစ်သည်။ လူ.ဘဝအဖြစ်အပျက်များကို ကာတွန်းဖြင့်ဖော်ပြပေးခြင်းဖြင့် လူ.ဘဝကိုခေတ်နှင့်အညီ တစ်ကွက်စာ ဟာသအနေနှင့် အသိတစ်ခုပေးခြင်းလည်းဖြစ်ပါသည်။

၃၁၂။ အနက်ပိုလွန်သောဟာသစကားသုံး

အနက်ပိုလွန်ခြင်းသည် လူတို့တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက် ဆက်သွယ်ရေးလမ်းကြောင်းပေါ်မှာ ဟာသသစကားကိုအသုံးပြု၍ နောက်ပြာင်ကျိုစုစုခြင်း၊ နာလိုခံခက်ပြာခြင်းစသည့် အကြောင်းတရား များပေါ်တွင် အခြေခံ၍ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။

“အနက်ပိုလွန်ခြင်းသည် အနက်နှစ်ခု^၁ ဖြစ်ခြင်းဖြစ်သည်။ စကားလုံးတစ်လုံးတွင် အနက်နှစ်ခု သို့မဟုတ် အနက်အဓိပ္ပာယ်များပြားခြင်း၊ အသံတူသော်လည်း ခြားနားသောအနက်များ ဖြစ်ခြင်း ဖြစ်သည်”^၂ဟု ဖော်ပြထားသည်။ ထိုပြင် “စာတစ်လုံးကို အနက်အဓိပ္ပာယ် အမျိုးမျိုးဟူ၍လည်း သုံးထားသည်ကို ပန်းဟုခေါ်ကြသည်”^၃ ဟုလည်းဆိုပါသည်။

ထို့ကြောင့် အနက်ပိုခြင်းသည် အဓိပ္ပာယ် နှစ်ခုရှုံး ဟာသမြောက်သောအသုံးအနှစ်း များ၊ အနက်ပိုလွန်မှုများ၊ စကားဖန်^၄ (စကားလုံး ကစားခြင်း)^၅ အသုံးများ၊ ဥပစာတင်စားခြင်း အသုံးများဖြစ်သည်။ ထိုအနက်ပိုလွန်သော ဟာသစကားသုံးများကို ကာတွန်းရပ်ပုံရှိစာစကား ဖြင့် ဖော်ပြပါမည်။



^၁ Ambiguity

^၂ Wales, 2001, 326-327.

^၃ လူတော် ဒေါက်တာ၊ ၂၀၀၂၊ ၃၂။

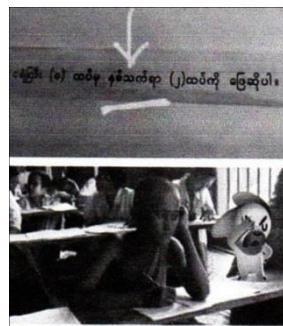
^၄ conversation



ဖော်ပြပါကာတွန်းပုံများတွင် “ခြေမှန်၊ မြန်မာ” ဟူသော အဓိပ္ပာယ်နှစ်ခုရ သည့်အသုံး များ၊ “ကြမ်းကျွဲ့” စသော ဥပစာအသုံးများဖြင့် တစ်ကွက်စာဟာသအသုံးများကို ဖော်ပြ ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဟာသည်၏ရှိသူတို့သည် ဟာသဘာသာစကားကို အသုံးပြုသည့်အခါ ဘာသာစကားနှင့် လူ့အဖြစ်အပျက်ကို အခြေတည်၍လည်းကောင်း၊ ခေတ်အခြေအနေပေါ် မူတည်၍လည်းကောင်း ရေးသားဖော်ပြသောအခါ တိုက်ရှိက်သော်လည်းကောင်း သွယ်စိုက်၍သော်လည်းကောင်း ဖန်တီး အသုံးပြုကြပါသည်။

၃၁၃။ အမြိုးအမောက်မတည့်သောလုံး၊ အဖြစ်အပျက်ကိုအခြေခံသောဟာသာ စကားသုံး

ဘာသာစကားသည် စကားလုံးသုံးသည်ဖြစ်စေ၊ မသုံးသည်ဖြစ်စေဆက်သွယ်မှုဆိုင်ရာ
ဆောင်ရွက်ချက်များပေါ်တွင် မှိခိုနေသော အနက်အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူမှု လုပ်ငန်းစဉ်နှင့်ပတ်သက်
သည့် အသေးစိတ်အချက်အလက်များကိုလည်း ရှာဖွေဖော်ထုတ်ကြပါသည်။ ဟာသဘာသာစကားတွင်
စကားလုံးများမပါဘဲဖြစ်စေ၊ စကားလုံးများသုံးပြီးဖြစ်စေ အမြီးအမောက်မတည့်သော လူ၊ အဖြစ်အပျက်
များကိုလည်း ဖော်ပြနိုင်စွမ်းရှုပါသည်။



သို့ဖြစ်၍ အမြီးအမောက်မတည့်သော လူအဖြစ်အပျက်များသည် ဟာသသက်သက်ကိုသာ ဖော်ပြခြင်းဖြစ်သည်။

ထို့ကြောင့် အမြီးအမောက်မတည့်သော လူအဖြစ်အပျက်များတွင် ဟာသဘာသာ စကား သုံးသည်ဖြစ်စေ၊ မသုံးသည်ဖြစ်စေ၊ အသောသက်သက်မျှကိုသာ ဖော်ပြပေးသည် လူအပြုအမှုဆောင်ရွက်ချက်များသာ ဖြစ်ပါသည်။

ခြုံသုံးသပ်ချက်

လူတို့၏စိတ်ခံစားချက်တွင် ဖြစ်ပေါ်တတ်သော ရသကိုပါးတွင် ဟသရသသည်လည်း ပါဝင်ပါသည်။ ထိုဟသရသကို ပညာရှင်တို့သည် အမျိုးမျိုးသတ်မှတ်ခဲ့ကြပါသည်။ ဟာသသည် အပြာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အရေးဖြင့်ဖြစ်စေ ဖော်ပြနိုင်ပါသည်။

ဤစာတမ်းတွင် ကဏ္ဍသုံးရပ်ကိုသာဖော်ပြခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဟာသဘာသာစကားကို ဖန်တီးအသုံးပြခြင်း၌ ခေတ်နှင့်လူဘဝစနစ်များထင်ဟပ်လျက်ရှိပါသည်။ ခေတ်တစ်ခေတ်၏ နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊ လူမှုရေးစသည် အကြောင်းအရာများကို စာဆိုတို့သည် ထင်သာမြင်သာဖြစ်လာစေရန် သရော်နောက်ပြောင်ကျိစယ်ရေးဖွဲ့ခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုနောက်ပြောင်ကျိစယ်မှုမှ အသိတစ်ခုရရှိရန် အတွက်လည်းကောင်း ရေးသားဖွဲ့စွဲခဲ့ကြပါသည်။ ဟာသဘာသာစကားအသုံးသည် တိုက်ရှိက်သော် လည်းကောင်း၊ သွယ်ပိုက်၍သော် လည်းကောင်းဖော်ပြကြပါသည်။

ထိုလေ့လာချက်သည် မြန်မာဘာသာစကားရှိ ဟာသအသုံး၏ကဏ္ဍတစ်ခုသာဖြစ်ပါသည်။ ဟာသဘာသာစကားသည် လူအပြုအမှုများ၏ ဘာသာစကားလုပ်ငန်းတာဝန်တွင်စကားလုံး၊ ဝေါဘာရ သုံးသည်ဖြစ်စေ၊ မသုံးသည်ဖြစ်စေ ဆက်သွယ်ဆိုင်ရာအနက် အပိုပွာယ် ကောက်ယူမှုပင်ဖြစ်ပါသည်။

ခိုင်း

လူတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်ခံစားချက်ကို ပေါ့ပါးစေရန်အတွက် ဘာသာစကားဖြင့် ဖြော်လျှော့ကြသည်။ “စကားနှင့်စာသည် ရေး၊ နည်းစနစ်သည်နောက်”ဆိုသည့်အတိုင်း ပညာရှင်တို့သည် စကားနှင့်စာပေကိုအခြေခံပြီး ဟာသစာပေနှင့်ဟာသဘာသာစကား၏ နည်းစနစ်များကို လေ့လာခဲ့ကြသည်။

ထို့ကြောင့် မြန်မာဘာသာစကားရှိ ဟာသစကားသုံးများကို လေ့လာခြင်းဖြင့် မြန်မာ လူမျိုးတို့၏ ဘာသာစကားဝေါဘာရွှေ့ဖြီးမှုသာမက စာဆိုပညာရှင်တို့၏ ဟာသဉာဏ်ကွန်းမြှုံးပြောဆိုသော ဉာဏ်ရည်ဉာဏ်သွေးကိုဖော်ထုတ်ပြနိုင်သည့်စာတမ်းတစ်စောင်ဖြစ်မည်ဟု ယူဆပါသည်။

ကျေမ်းကိုးစာရင်း

ခင်အေး၊ ဒေါက်တာ။ (၂၀၀၈)။ အထွေဖွနှစ်ခါန်း (၃-ကြိမ်)။ ရန်ကုန်။ ပညာတန်ဆောင် ပုံနှိပ်တိုက်။

ဇော်ဂျီ။ (၂၀၀၄)။ ရသစာပေအဖွင့်နှစ်ခါန်း (၃-ကြိမ်)။ ရန်ကုန်။ အင်ကြင်းဦးပုံနှိပ်တိုက်။

ညီမြှေ ဦး။ (၁၉၇၃)။ ဟာသစာပေ။ ရန်ကုန်။ စာပေါ်မာန်။

လှဘေး၊ ဒေါက်တာ။ (၂၀၁၂)။ မြန်မာစာပေအည်းစာတမ်း။ ရန်ကုန်။ ဒေါင်းစာပေ။

အောင်မြင့်ဦးဗျား၊ ဒေါက်တာ။ (၂၀၀၅)။ လူမှုဘာသာဖော်သဘောတရား၊ (၀-ကြိမ်)။ ရန်ကုန်။
ပညာတန်ဆောင်ပုံနှိပ်တိုက်။

အက်လိုင်ဘာသာ

Wales, Katie. (2001). A Dictionary of Stylistics. Halow : Pearson Education Limited.

အင်တာနှင်အကိုဒေသာများ

- Philip Dorrell RSS. (2018). What is Humour. Retrieved April 25, 2018,
<file:///C:/Documents%20and%20settings/xp/Desktop/us%20hd%20>
- Wikipedia. (2018).s Wikopedia: the free encyclopedio. Retrieved April 27, 2018,
<file:///C:/Document%20and%20setting/xp/Desktop/us%20hd/Humour> Wikipedia, the free encyclopedia.